1	ERIC H. HOLDER JR	A Section of the sect	1.7.2
2	Attorney General	200	
3	·	May 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
4	THOMAS E. PEREZ	Nº4 ENSMAN	A 11:39
5	Assistant Attorney General	1 14 14 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	11:39
6	Civil Rights Division		
7			
8	MELINDA HAAG		
9	United States Attorney		
10			
11	T. CHRISTIAN HERREN JR		
12	TIMOTHY F. MELLETT		
13	BRUCE I. GEAR (District of Columbia Bar # 46338)	8)	
14	OLIMPIA E. MICHEL (New York State Bar # 43583	321)	
15	Attorneys, Voting Section		
16	Civil Rights Division		·
17	United States Department of Justice		
18	950 Pennsylvania Ave., N.W.		• '
19	Room NWB-7254		
20	Washington, D.C. 20530		
21	Telephone: (202) 353-0419		
	Facsimile: (202) 307-3961	E-filing	
22		and the following	
23	bruce.gear@usdoj.gov olimpia.michel@usdoj.gov		
24 25	omitp(a.menen@usdoj.gov		•
26	Counsel for Plaintiff		
27	United States of America		<i>```</i>
28	Officed States of America		
29	IN THE UNITED STATES	DISTRICT COURT	(A)
30	FOR THE NORTHERN DISTR		
31	OAKLAND DI	VISION	
32	•	~ ~ ~	
33	UNITED STATES OF AMERICA,	Civi Action No.	3969
34	•)	0402
35	Plaintiff,)	ř
36) COMPLAINT	
37	. v.) <u>THREE-JUDGE CO</u>	<u>DURT</u>
38	ALAMEDA COUNTY, CALIFORNIA;) <u>REQUESTED</u>	
39	DAVE MACDONALD,)	
40	REGISTRAR OF VOTERS, in his official)	
41	capacity; and the ALAMEDA COUNTY BOARD)	
42	OF SUPERVISORS,)	
43	_ ^ .)	
44	Defendants.) .	
45)	

1	The United States of America, Plaintiff herein, alleges:
2	1. This is an action brought to enforce the minority language requirements of
3	Section 203 of the Voting Rights Act, 42 U.S.C. § 1973aa-1a, in order to secure voting rights
4	guaranteed by the Fourteenth and Fifteenth Amendments.
5	JURISDICTION
6	2. This Court has jurisdiction over this action pursuant to 28 U.S.C. §§ 1331 and
7	1345, the Voting Rights Act, 42 U.S.C. § 1973aa-2, and the Declaratory Judgment Act, 28
8	U.S.C. §§ 2201 and 2202.
9	THREE-JUDGE COURT
10	3. In accordance with 42 U.S.C. § 1973aa-2 and 28 U.S.C. § 2284, the claim under
l 1	Section 203 of the Voting Rights Act, 42 U.S.C. § 1973aa-1a, must be heard and determined by a
12	court of three judges.
13	VENUE AND INTRADISTRICT ASSIGNMENT
14	4. The events relevant to this action occurred in Alameda County, California, which
15	is located in the United States District Court for the Northern District of California. 28 U.S.C. §
16	84(a). Pursuant to Civil Local Rule 3-2(d), intradistrict assignment is proper in the San
17	Francisco Division or Oakland Division.
18	<u>PARTIES</u>
19	5. The Attorney General of the United States brings this action on behalf of plaintiff
20	UNITED STATES OF AMERICA. This action seeks declaratory and injunctive relief pursuant
21	to Sections 203 and 204 of the Voting Rights Act, 42 U.S.C. §§ 1973aa-1a and 1973aa-2, and
22	pursuant to the Declaratory Judgment Act, 28 U.S.C. §§ 2201 and 2202.
23	6. Defendant ALAMEDA COUNTY ("the County") is a political and geographical
24	subdivision of the State of California and exists under the laws of that State.
25	7. Defendant DAVE MACDONALD, the Alameda County Registrar of Voters, is

responsible for conducting County elections, including primary, general, special district, and

26

- school district elections. Cal. Gov. Code § 26802. Defendant MACDONALD is sued in his
- 2 official capacity.
- 3 8. Defendant ALAMEDA COUNTY BOARD OF SUPERVISORS ("the Board") is
- 4 the governing body of the County with general responsibility for the legislative policies and
- 5 administration of the County, including but not limited to the primary budgetary authority for the
- 6 County responsible for the County's expenditure of funds. Cal. Gov. Code § 25252.

7 <u>ALLEGATIONS</u>

- 8 9. Section 203 of the Voting Rights Act requires that whenever a covered
- 9 jurisdiction provides "any registration or voting notices, forms, instructions, assistance, or other
- materials or information relating to the electoral process, including ballots, it shall provide them
- in the language of the applicable minority group as well as in the English language." 42 U.S.C.
- 12 1973aa-1a(c). Section 203 contains a formula by which the Director of the Census makes
- determinations based on census data as to which jurisdictions are covered by these requirements.
- 14 42 U.S.C. 1973aa-1a(b). These coverage determinations are final and non-reviewable. 42
- 15 U.S.C. § 1973aa-1a(b)(4).
- 16 10. Alameda County has been continuously covered by the requirements of Section
- 17 203, with respect to both Spanish language and Chinese language, since September 18, 1992. 57
- 18 Fed. Reg. 43,213 (Sept. 18, 1992); 67 Fed. Reg. 48,871 (July 26, 2002).
- 19 11. Since 1992, the Department of Justice has notified Alameda County election
- 20 officials regarding the minority election requirements of Section 203 of the Voting Rights Act on
- 21 numerous occasions.
- 22 12. On April 13, 1995, the United States filed a lawsuit in the United States District
- 23 Court for Northern District of California against Alameda County for failing to provide election
- 24 material and assistance in the Chinese language for limited-English proficient voters in violation
- of Section 203. United States v. Alameda County, C95-1266 (N.D. Cal.). On January 22, 1996,
- 26 the Court entered a Settlement Agreement and Order, which, among other things, required the

1	County to provide Chinese language voting assistance and materials. The Settlement Agreement		
2	and Order permanently enjoined Defendants from failing to comply with the requirements of		
3	Sections 2 and 203 of the Voting Rights Act. The Settlement Agreement and Order expired on		
4	December 31, 2000.		
5	13. According to the 2000 Census, Alameda County had a total population of		
6	1,443,741, of whom 273,887 (18.9%) were of Hispanic origin and 110,895 (7.6%) were of		
7	Chinese origin. In 2000, the voting-age citizen population was 896,918, of whom 106,287		
8	(11.9%) were of Hispanic origin and 62,154 (6.9%) were of Chinese origin. Of the voting-age		
9	citizens of Hispanic origin, 22,010 (20.7%) were limited-English proficient, while 28,280		
10	(45.5%) of the voting age citizens of Chinese origin were limited-English proficient.		
11	14. The Hispanic and Chinese populations in Alameda County have grown.		
12	According to the 2005-2009 American Community Survey 5-Year Estimates, Alameda County's		
13	total population is 1,457,095, of whom 310,688 (21.3%) were of Hispanic origin and 128,891		
14	(8.8%) were of Chinese origin. In 2005-2009, the voting-age citizen population was 919,099, of		
15	whom 122,686 (13.3%) were of Hispanic origin.		
16	<u>CAUSE OF ACTION</u>		
17	15. The United States hereby alleges and incorporates by reference paragraphs one		
18	through fourteen above.		
19	16. Defendants have failed to provide effective election-related information and		
20	assistance in Chinese to limited-English proficient voters as required by Section 203 in the		
21	following ways:		
22	a) Defendants have failed to recruit, appoint, train, and maintain an adequate		
23	pool of Chinese-speaking bilingual poll officials capable of providing Chinese-speaking		
24	voters with limited-English proficiency necessary and effective language assistance on		
25	election day:		

1	b) Defendants have also failed to translate and/or property disseminate certain		
2	election-related materials and information in Chinese prior to and during elections,		
3	including but not limited to the ballot, voter registration forms, sample ballots, election		
4	notices, and the website.		
5	17. Defendants have failed to provide effective election-related information and		
6	assistance in Spanish to limited-English proficient voters as required by Section 203 in the		
7	following ways:		
8	a) Defendants have failed to train and maintain an adequate pool of Spanish-		
9	speaking bilingual poll officials capable of providing Spanish-speaking voters with		
10	limited-English proficiency necessary and effective language assistance on election day;		
11	b) Defendants have also failed to translate and/or properly disseminate certain		
12	election-related materials and information in Spanish prior to and during elections,		
13	including but not limited to the ballot, voter registration forms, sample ballots, election		
14	notices, and the website.		
15	18. Defendants' failure to provide limited-English proficient Spanish-speaking and		
16	Chinese-speaking citizens of Alameda County with minority language election assistance,		
17	materials, and information, as described above, constitutes a violation of Section 203.		
18	19. Unless enjoined by this Court, Defendants will continue to violate Section 203 by		
19	failing to provide limited-English proficient Spanish and Chinese-speaking citizens of Alameda		
20	County with minority language election information and assistance necessary for their effective		
21	political participation.		
22	PRAYER FOR RELIEF		
23	Wherefore, the United States of America prays that this Court enter an order:		
24	(1) Declaring that Defendants have failed to provide Spanish language and		
25	Chinese language election assistance, materials, and information to		

1		limited-English proficient voters in violation of Section 203 of the Voting
2		Rights Act, 42 U.S.C. § 1973aa-1a;
3	(2)	Enjoining Defendants, their employees, agents and successors in office,
4		and all persons acting in concert with them, from failing to provide
5		Spanish language and Chinese language election assistance, materials, and
6		information to voters with limited-English proficiency as required by
7		Section 203, 42 U.S.C. § 1973aa-1a;
8	(3)	Ordering Defendants to devise and implement a remedial plan to ensure
9		that voters of Hispanic origin and voters of Chinese origin who are
10		limited-English proficient receive the bilingual assistance, materials, and
11		information they need to fully and effectively participate in the electoral
12		process as required by Section 203, 42 U.S.C. § 1973aa-1a;
13	(4)	Authorizing the appointment of federal observers to observe elections held
14		in Alameda County pursuant to Section 3(a) of the Voting Rights Act, 42
15		U.S.C. § 1973a(a).
16	The U	Inited States further prays that this Court order such additional relief as the
17	interests of ju	astice may require, together with the costs and disbursements in maintaining
18	this action.	
19		
20		
21		
22		
23		•
24		
25		
26		
27		
28		
29		

1		
2		
3		
4		
5		
6		
7	Date: day of , 201	1
	Date day of, 201	•
8		ERIC H. HOLDER JR
9 10		Attorney General
11	•	Attorney General
12		
13		
14	;	THOMAS E. PEREZ
15		Assistant Attorney General
16		Civil Rights Division
17		-
18		
19		
20		
21		MELINDA HAAG
22		United States Attorney
23		
24 25		
25 26		
27		T. CHRISTIAN HERREN, JR
28		TIMOTHY F. MELLETT
29		BRUCE I. GEAR
30		OLIMPIA E. MICHEL
31		Attorneys, Voting Section
32		Civil Rights Division
33		United States Department of Justice
34		950 Pennsylvania Avenue NW
35		Room NWB-7254
36		Washington, D.C. 20530
37		Telephone: (202) 353-0419
38		Facsimile: (202) 307-3961
39		bruce.gear@usdoj.gov
40		olimpia.michel@usdoj.gov
41		

ş .			
1	Date: 30 day of June 2011		
2.			
. 3	ERIC H. HOLDER JR		
4	Attorney General	•	
5 6			
7 8	THOMAS E. PEREZ	and the second s	
o 9	Assistant Attorney General		
10	Civil Rights Division		
. 11			
12	attached		
13 14	MELINDA HAAG		
15	United States Attorney	•	
16			;
17 18	(Dipia michel		
19	T. CHRISTIAN HERREN JR		
20	TIMOTHY F. MELLETT		
21	BRUCE I. GEAR	· ·	
22	OLIMPIA E. MICHEL Attorneys, Voting Section	•	
23 24	Civil Rights Division		
25	United States Department of Justice		
26	950 Pennsylvania Avenue NW		*
. 27	Room NWB-7254		
28	Washington, D.C. 20530	•	,
29	Telephone: (202) 353-0419		,
30	Facsimile: (202) 307-3961 bruce.gear@usdoj.gov		•
31 32	olimpia.michel@usdoj.gov	•	
33	01111111111111111111111111111111111111		
20		•	

.

1		
2		
3		
4		
5		
6		
	Date: day of 201	1
7	Date: day of, 201	.1
8		ERIC H. HOLDER JR
9		Attorney General
10 11		Attorney General
12		
13		
14		THOMAS E. PEREZ
15		Assistant Attorney General
16		Civil Rights Division
17	•	
18		
19		
20		Led ALP
21		MELINDA HAAG
22		United States Attorney
23		
24		
25		
26		E CITACELA LIEDDEN ID
27		T. CHRISTIAN HERREN, JR
28		TIMOTHY F. MELLETT
29		BRUCE I. GEAR OLIMPIA E. MICHEL
30		Attorneys, Voting Section
31		Civil Rights Division
32 33		United States Department of Justice
33 34		950 Pennsylvania Avenue NW
35		Room NWB-7254
36		Washington, D.C. 20530
37		Telephone: (202) 353-0419
38		Facsimile: (202) 307-3961
39		bruce.gear@usdoj.gov
40		olimpia.michel@usdoj.gov
41	•	ommpraminiona abauj. Bu v
TI	•	